

Rückruf von Druckluftkartuschen

Bereits im September des Jahres 2006 haben die Firmen J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG sowie die Walter Heinrich GmbH in Daaden eine Rückrufaktion zu definierten Fertigungslosen von Druckluftkartuschen gestartet. Diese Rückrufaktion wurde notwendig, da es aufgrund eines Materialfehlers zum Zerknall einer Druckluftkartusche im Waffenschrank eines Sportschützen gekommen war. (Mehr Infos unter: www.walter-henrich-gmbh.de/ / <http://www.sauer-daaden.de/rueckruf-anschuetz/index.php>).

Seit dieser Zeit haben wir jedoch nur rund 70 Prozent der betroffenen Kartuschen aus dem Markt zurückerhalten. Dies bedeutet, dass noch rund 1.400 Stück im Besitz von Schützen sind und eine erhebliche Gefährdung durch eine unzulässige Weiternutzung besteht.

In der vergangenen Zeit sind weitere Kartuschen zerknallt. Es besteht eine ernsthafte Gefahr für Leib und Leben.

Die bisher durchgeführten Maßnahmen haben nicht dazu geführt, dass alle betroffenen Kartuschen an uns zurückgeschickt wurden. Deshalb informieren wir hiermit die Öffentlichkeit erneut und bitte auch Sie, diese Informationen weiter zu verteilen.

Aus Sicherheitsgründen ist eine Überprüfung und ggf. der Austausch der betroffenen Kartuschen durch den Hersteller dringend erforderlich. Die nachfolgend aufgeführten Kartuschenserien können von diesem Mangel betroffen sein:



Die Aluminiumkartuschen sind fortlaufend nummeriert:

• Kartusche, silber, 430 mm lang:	von	012947	bis	016846	Art.-Nr. 711.3415
• Kartusche, rot, 430 mm lang:	von	002444	bis	002527	Art.-Nr. 711.3414
• Kartusche, schwarz, 430 mm lang:	von	000006	bis	000053	Art.-Nr. 711.3413
• Kartusche, Junior, 290 mm lang:	von	001632	bis	002225	Art.-Nr. 711.3412

D / ANSCHÜTZ - WALTER HENRICH GMBH / Serie No. 016473
PW 200 BAR - PH 300 BAR - 0,32 KG - UN 1002
Zul.-Nr.: 01 202 322-B-030043/T - D - π 0035 - 2005/05 - 15
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE Mod. 1 / A1

Die genannten Kartuschen dürfen ohne Überprüfung nicht mehr benutzt werden und sind sofort gemäss den Hinweisen in der Bedienungsanleitung zu entleeren.

Die oben aufgeführten Nummern (**blauer Nummernkreis**) und das Herstellungsjahr sind mit Laser unverlierbar auf Ihrer Kartusche eingraviert. Bitte kontrollieren Sie unverzüglich Ihre Kartusche. Stellen Sie eine Übereinstimmung mit den oben aufgeführten Nummer fest, ist diese Kartusche sofort zu entleeren. Sie darf nicht erneut befüllt und verwendet werden.

Bitte senden Sie die betroffene, drucklose Kartusche zur

Überprüfung direkt an die Firma J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG, Abt. Kartuschenüberprüfung, Daimlerstraße 12, 89079 Ulm, ein.

ANSCHÜTZ verweist hierzu auch auf weitere Hinweise im Umgang mit Pressluftkartuschen in den Bedienungsanleitungen sowie auf Informationen im Internet unter **www.anschuetz-sport.com** und **www.walter-henrich-gmbh.de**.

Diese Rückrufaktion betrifft nur die Aluminiumkartuschen und bezieht sich nicht auf das ganze Match-Luftgewehr.

Recall of aluminum air cylinders

Already in September 2006 the companies ANSCHÜTZ in Ulm and Walter Henrich GmbH in Daaden had launched a recall of aluminum air cylinders for defined production lots of compressed air cylinders. This recall was inevitable after the bursting of a compressed air cylinder in the rifle deposit box of a target shooter. The burst was caused by a material defect of the compressed air cylinder

(details under: www.walter-henrich-gmbh.de/ / <http://www.sauer-daaden.de/rueckruf-anschuetz/index.php>).

Since then, however, we only received about 70 % of the compressed air cylinders back for exchange. This means that there are still about 1.400 compressed air cylinders in use, and there is a considerable threat when

inadmissibly using these compressed air cylinders. In the past further compressed air cylinders had blasted. There is a risk of serious injuries and a danger to life!

Up to now all taken measures could not ensure the necessary, inevitable return of all compressed air cylinders in question. Therefore we started anew to inform the public. Please inform also all of your friends.

For safety reasons a check and - if necessary - exchange by the manufacturer is essential. The air cylinder series listed below might be concerned:



The aluminum air cylinders are numbered consecutively:

- Air cylinder, silver, length 430 mm: from **012947** to **016843** item No. 711.3415
- Air cylinder, red, length 430 mm: from **002444** to **002527** item No. 711.3414
- Air cylinder, black, length 430 mm: from **000006** to **000053** item No. 711.3413
- Air cylinder, Junior, length 290 mm: from **001632** to **002225** item No. 711.3412



Without a check the concerned air cylinders must not be used anymore. They must be emptied immediately according to the instructions in the manual.

The above mentioned **blue numbers** are indestructibly engraved on your air cylinder. For the position of the serial number on the air cylinder see below picture, it is marked in **blue**. Please control your air cylinder immediately. If the number on your air cylinder matches with one of the above mentioned numbers, empty your air cylinder immediately. It must not be filled again.

Please send the concerned, empty air cylinder directly to J. G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG, department "air

cylinder check", Daimlerstr. 12, 89079 Ulm / Germany, for check, or send it to any authorized ANSCHÜTZ sales partner in your country. Our sales partners are listed on our website.

ANSCHÜTZ also refers to further information for the handling of compressed air cylinders in the instruction leaflets and at the internet pages of: **www.anschuetz-sport.com** and **www.walter-heinrich-gmbh.de**.

Please note that this recall only refers to the aluminum air cylinders and not to the complete target air rifle.